

ANNO XLIV - N. 1
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 GENNAIO 1991

Redazione: Via Bechi, 10 - Tel. 917388 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi

Abbonamento: anno L.24.000 - estero L.30.000 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 Una copia L. 800

CION
ALTA MODA
 Via dei Martiri 4/6
 Porto Azzurro
 Isola d'Elba
 Tel. (0565) 95439

Difendiamo le bellezze naturali dell'Elba contro l'invasione del cemento

Nel numero scorso del *Corriere* abbiamo pubblicato una lettera che la Sezione Elbana di *Italia Nostra* ha inviato alle autorità competenti per richiamare l'attenzione all'attenzione delle amministrazioni locali provinciali e regionali quanto sta accadendo all'Elba: da qualche anno, invece di valorizzare meglio le strutture ricettive già esistenti, ormai in gran parte deteriorate, si cerca di crearne delle nuove, con grave pregiudizio per la conservazione dell'ambiente. Già negli ultimi due anni molti miniappartamenti sono rimasti vuoti durante l'estate, sia per i prezzi esosi che vengono richiesti, sia perché l'afflusso dei turisti - specialmente tedeschi - è stato minore rispetto agli anni precedenti, sia perché ormai l'Elba pullula di miniappartamenti sorti come funghi un po' dovunque in previsione del condono.

Nonostante questo - come si leggeva nella lettera di *Italia Nostra* - il comune di Rio nell'Elba, dopo le concessioni di ampliamento fatte al complesso Nisporting e l'approvazione di due blocchi, uno dei quali molto vicino alla spiaggia di Nisporto, ha ora autorizzato la costruzione di altri due complessi da 20 miniappartamenti e tre da 35 a Nisportino, senza considerare le concessioni già rilasciate al campeggio. Cosicché, dopo Bagnai e Nisporto, è un'altra campagna che finora aveva conservato le caratteristiche naturali, che verrà invasa dal cemento che sta dilagando in tutta l'Elba.

Ma la lettera di *Italia Nostra* richiama l'attenzione della Provincia e della Regione su un atto che potrebbe creare un grave precedente: quello di continuare a costruire nonostante il parere contrario del TAR. Tutti sanno che il Tribunale Amministrativo Regionale è l'organo superiore al quale si ricorre per avere un giudizio obiettivo al di sopra delle parti; non attenersi al suo giudizio significa agire arbitrariamente mettendosi al rischio di subire le più gravi conseguenze.

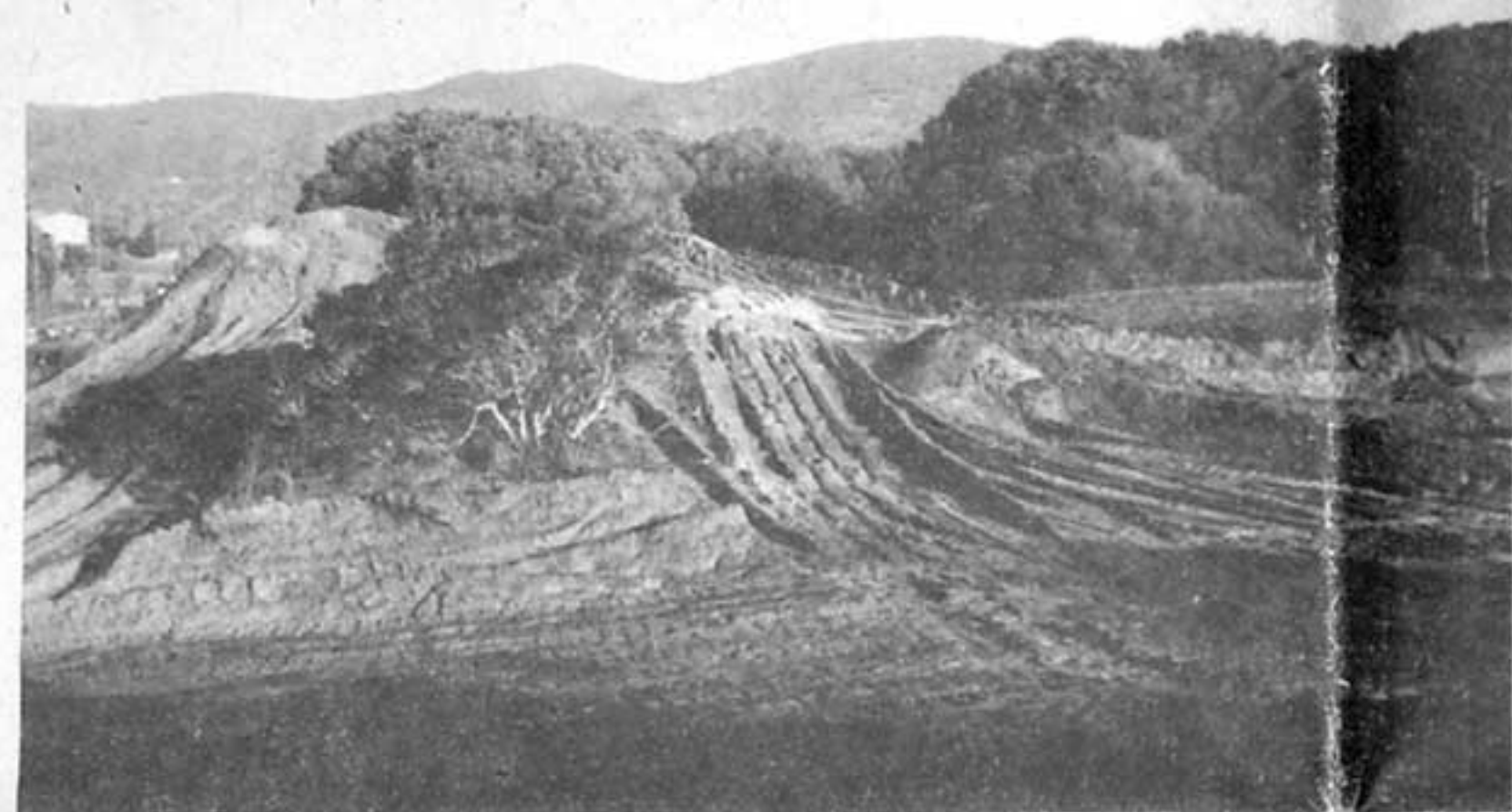
Nella fattispecie il rischio riguarda chi ha continuato per alcuni giorni a costruire il bar-ristorante nella fascia dunale di Lacona, nonostante che già per due volte fosse intervenuto il Nucleo Operativo Ecologico dei CC e nonostante che il TAR abbia di recente approvato il ricorso presentato a nome delle associazioni ecologiche elbane dall'avv. Chiarelli di Firenze contro il Comune di Capoliveri che aveva autorizzato la ripresa dei lavori annullando il divieto del Commissario Prefettizio, e nei confronti del sig. Franco Gasparri titolare della licenza edilizia, il quale già in precedenza in seguito al

divieto aveva visto respingere il proprio ricorso essendo "ritenuta prevalente nella presente fattispecie la salvaguardia dell'interesse pubblico".

Della questione si è occupato di recente anche l'on. Angelini, Sottosegretario al Ministero dell'Ambiente, il quale con un telex pubblicato sulla *Nazione* del 4 corr. dice di aver "sollecitato la Regione Toscana a farsi carico di una

Ma non sono soltanto i comuni di Rio Elba e di Capoliveri quelli in cui - più che altrove - si commettono attentati all'integrità del paesaggio: segue a ruota - e forse si accinge a superarli - Porto Azzurro, dove possiamo anche giustificare l'espansione alle spalle del paese, anche se è avvenuta in modo caotico e irrazionale ed ha comportato grossi sbancamenti e la scomparsa di una bella

la cui realizzazione sembra ormai imminente dopo il "tacito assenso" del Ministero dell'Ambiente, causato - come sembra - dal ritardo con cui la Soprintendenza di Pisa ha trasmesso la pratica al Ministero stesso con parere negativo. Cosicché si verificherà questo assurdo di vedere realizzato un progetto già respinto una prima volta dal Ministero dell'Ambiente perché "suscettibile



Le dune della spiaggia di Lacona, biotopo unico in tutto l'Arcipelago Toscano, soggetto a protezione integrale (D.C.R. 296/88)

iniziativa tesa alla revoca degli interventi edilizi in atto che rischiano di determinare un grave pericolo di degrado e di alterazione per la zona". Ha inoltre "manifestato la convinzione che ci siano tutti i presupposti per un intervento del Ministero rivolto alla tutela specifica di un territorio non sufficientemente protetto da parte della Regione e del Comune interessato. Nel frattempo ha chiesto al Ministro Ruffolo di intervenire con un ordinanza di sospensione dei lavori (ex art. 8 Legge 59/87)", i quali peraltro risulta siano stati già interrotti in seguito all'intervento dei Carabinieri.

pinetina che sovrastava il vecchio abitato, ma non siam d'accordo con la delibera del Consiglio Comunale del 20 marzo 1990 che prevede l'espansione del programma di edilizia popolare (PEEP) lungo il fosso del Botro, una zona già designata come agricola nel Piano Regolatore e che ora diventa edificabile e comporta l'espropriazione di un podere a conduzione mezzadile con conseguente deturpamento di una vallata rimasta fino ad ora pressoché incontaminata.

E tanto meno siamo concordi con la costruzione di un complesso edilizio di cinque piani alla Pianotta,

di alterare tratti paesaggistici della località protetta che sono la ragione stessa per cui la località medesima è sottoposta a tutela, e una seconda volta dalla Soprintendenza di Pisa perché "nonostante le modifiche apportate, (il secondo progetto) manifesta una volumetria esuberante rispetto ai caratteri presenti nella zona e si manifesta di particolare spicco per la sua posizione al termine dell'abitato di Porto Azzurro di fregio al mare e di notevole incidenza sulla linea del promontorio sormontato dalla Fortezza di S. Giacomo".

A.P.

Progetto strategico delle isole minori

Fra gli interventi prioritari che gli amministratori delle isole minori, riuniti a convegno nazionale a Roma, hanno riconosciuto per le loro rispettive realtà al primissimo posto si colloca l'approvvigionamento idrico e la distribuzione idrica sul territorio.

Tanto più che, stando almeno a quanto è dato sapere, la giunta della Comunità Montana costituirà una commis-

sione tecnico-amministrativa che prenderà in esame le domande delle ditte nazionali che si sono dichiarate disponibili a eseguire il tratto della dorsale dell'acquedotto che unirà Portoferraio a Campo nell'Elba. «La situazione attuale dell'approvvigionamento idrico nelle isole minori - è stato riconosciuto nel convegno di Roma - risulta piuttosto critica sia per la carenza di

risorse locali, sia per il contemporaneo aumento dei fabbisogni». Continuare a portare l'acqua con le bottiglie è troppo oneroso pertanto gli amministratori sono giunti alla conclusione di adottare una strategia unitaria basata sulla diminuzione degli sprechi, sull'approvvigionamento combinato e sulla gestione mirata e flessibile del rapporto domanda-offerta.

La diminuzione degli sprechi consiste nell'usare l'acqua soltanto degli "usi obbligati". Per l'irrigazione e in agricoltura si potrebbe pensare di impiegare l'acqua bianca che esce dagli impianti di depurazione (laddove essi esistono). Un altro importante intervento consiste nella riduzione degli sprechi. Spesso la rete di adduzione dell'acqua potabile versa in pessime condizioni e questo è la causa di numerose perdite che si effettuano lungo il viadotto. L'approvvigionamento

L.C.

Continua in quarta pagina

Doveroso consuntivo

Raccolti circa 40 milioni per le opere benefiche

Anche nell'anno che si è appena concluso l'importo delle elargizioni pervenute al "Corriere" per i vari enti benefici è stato notevole: si tratta di 39 milioni e 205 mila lire che abbiamo divisi fra i 22 enti o istituti secondo le indicazioni espresse dai loro amministratori. Ecco il bilancio, con la legittima soddisfazione per le ragioni: prima fra tutte perché evidenzia la già conosciuta e provata generosità degli elbani e degli amici dell'Elba; poi perché ci dà la soddisfazione di aggiungere alle molte funzioni che il giornale, da oltre un quarantennio, svolge nel settore della informazione e della valorizzazione dell'Isola, anche un valido contributo all'attività degli enti che con tanta difficoltà, spesso ignorate, operano nel settore dell'assistenza pubblica e della umana solidarietà.

Il già citato totale delle offerte, ottemperando alla volontà degli elargitori, è stato così suddiviso: Misericordia di Portoferraio L. 4.475.000 - Centro Handicappati L. 130.000 - Arciconfraternita SS. Sacramento L. 2.222.000 - Duomo di Portoferraio L. 5.550.000 - Casa di Riposo Corsi-Traditi-Tonietti-Cacciò L. 8.067.000 - Asilo Infantile "Tonietti" L. 3.736.000 - P.A. Croce Verde L. 985.000 - AVIS Portoferraio L. 2.220.000 - Suore Asilo Infantile L. 2.050.000 - Gruppo donatori di sangue

FRATRES L. 1.615.000 - Parrocchia di Santo Stefano L. 2.780.000 - Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba L. 175.000 - Suore di San Vincenzo di Porto Azzurro L. 150.000 - Scuola Materna "Basilini" L. 50.000 - Ospedale L. 420.000 - Asilo Infantile di Rio Marina L. 100.000 - Assoc. Ricerca del "Basilini" L. 3.815.000 - Opere Pontificie L. 50.000 - Pubblica Assistenza di Marciana Marina L. 400.000 - A.I.D.O. Portoferraio L. 80.000 - Centro Malformazioni L. 145.000 - Don Sergio Trespi, Porto Azzurro L. 100.000.

Per quanto riguarda la Casa di riposo Corsi-Traditi-Tonietti-Cacciò, le cui offerte noi stessi amministriamo, il bilancio può così riassumersi: ENTRATE: Resto di cassa al 31 dicembre 1989 L. 3.821.604 - Elargizioni anno 1990 L. 8.067.000 - TOTALE ENTRATE L. 11.888.604.

USCITE: Acconti Impresa Meloni e Figlio per lavori di ristrutturazione locali: 19 febbraio L. 3.292.680 - 5 aprile L. 1.000.000 - 25 maggio L. 1.000.000 - 6 agosto L. 1.040.000 - 9 novembre L. 2.000.000 - 9 gennaio 1991 (a chiusura esercizio 1990) L. 1.500.000 - TOTALE USCITE L. 9.833.680.

Differenza fra entrate e uscite a chiusura 1990 L. 2.054.924 (Saldo che si riporta all'Eser-

cizio 1991).

I lavori di ristrutturazione eseguiti nella Casa di riposo consistono, sommariamente, nella demolizione della vecchia cucina, parte del nuovo arredamento, imbiancatura in bianco dei muri, sostituzione dell'impianto elettrico, in ultimo, nuove porte e colonne. I lavori rimangono da corrispondere all'Impresa Meloni per i lavori L. 8.823.400.

Se la partecipazione dei nostri lettori, come sempre continuerà generosa, contiamo presto di giungere a saldare l'Impresa edile e la "Fornitura Alberghiere" Petucco G. & C.; sottolineiamo, altresì, che senza la loro collaborazione, ci teniamo ancora una volta ad evidenziarlo, non avremmo potuto eseguire gli interventi che hanno reso possibile la perfetta funzionalità della Casa che ospita oggi in confortevoli locali, oltre cinquanta anziani.

La Posta, come al solito a sorpresa, ci ha dato una "mazzata" raddoppiando le tariffe per la spedizione del giornale, ma visto che ci sono già pervenuti buona parte degli abbonamenti per l'importo da noi indicato, che calcoliamo in base soprattutto ai costi tipografici e postali, non facciamo alcun rito. Per sopprimerlo, almeno in parte, a questo raddoppio delle spese postali, dedicheremo dai prossimi numeri dell'elenco degli abbonati, i morosi che hanno anche fatto "orecchio da mercante" ad un nostro cortese sollecito. Inoltre portiamo il costo di una copia da L. 700 a L. 800. L'aumento non ci porterà grandi vantaggi perché in tutti i paesi dell'isola, il "Corriere" ha un discreto numero di abbonati e quindi la vendita alle edicole è minima, ma come diceva un simpatico vecchietto portoferraiese che riparava gli ombrelli... tutto fa...

Comunque, anche se è sempre più difficile, tiriamo avanti per continuare una tradizione che ci è cara per motivi affettivi verso l'Elba e verso gli abbonati e i lettori, esortati anche dalle simpatie espressioni che in questi giorni ci pervengono insieme agli abbonamenti, particolarmente dagli elbani residenti all'Estero. Ad esempio da Mario Santi, New York, che si è dilungato a raccontare la gioia che prova nel ricevere il giornale, e nel ringraziarci per la puntualità, ci ha pregato di estendere gli auguri a tutti gli elbani e in modo particolare ai suoi concittadini e amici di Rio Marina e da Ivano Ricci, Glenroy (Australia), che così ci ha scritto: "Vi ringrazio del vostro grande umano lavoro d'informazione che si espande nei più remoti cantoni del nostro pianeta terrestre per portare agli elbani la voce della loro isola natia. Tanti auguri di bene e lungo cammino, perché chi si trova lontano dalla sua cara Elba, ha bisogno di sentirsi, in qualche maniera a contatto con i suoi concittadini".

In arrivo la nuova "Aethalia"

Domani 16 gennaio, dopo il viaggio inaugurale con partenza da Piombino, si terrà a Portoferraio alle ore 12,30 la cerimonia di presentazione da parte della Soc. Toremar del nuovo traghetto "Aethalia", il cui comando è affidato al cap. l.c. Giampaolo Mat-tera.

Nel prossimo numero ri-

portando la cronaca dell'avvenimento, daremo informazioni sulle caratteristiche della nave, a cui è stato dato il nome "Aethalia" in omaggio al primo traghetto che entrando in servizio il 1° agosto 1956, segnò l'avvio al processo di sviluppo turistico dell'Isola d'Elba.

Segnalazione

La casa editrice Le Monnier, che occupa una posizione preminente in Italia nella produzione di testi scolastici, ha cominciato la pubblicazione della nuova collana TECNOLOGIA 2000, con la quale si propone di assecondare l'interesse dei giovani per il progresso della scienza, per le questioni economiche e per il loro inserimento nel mondo del lavoro. Tra le prime opere già uscite merita particolare attenzione il *Dialogo sull'informatica* di Carlo Peretti, Presidente della Bull Italia, Membro del Consiglio di Amministrazione del Gruppo Bull di Parigi e Presidente della Honeywell.

L'ing. Peretti che è un affezionato amico della nostra isola dove trascorre le vacanze estive con la famiglia, tenne

due anni fa una conversazione per gli studenti del Liceo Scientifico "R. Foresi" sull'informatica e sull'orientamento universitario dopo il conseguimento del diploma di maturità, esponendo con molta chiarezza e semplicità quasi gli stessi argomenti che presenta ora nel volume della Le Monnier. L'esposizione discorsiva, impostata su una serie di domande e risposte, contribuisce ad esprimere in modo accessibile alla comprensione di tutti una materia di per se stessa piuttosto complessa. Il volume è quindi particolarmente utile per le scuole di ogni ordine e grado, considerando la grande diffusione che l'informatica ha avuto in questi ultimi anni nella scuola italiana.

Naturalmente nell'opera viene dato il giusto rilievo alla multinazionale del Gruppo Bull, che si colloca oggi ai primi posti dell'informatica mondiale e che verrà ad assumere ulteriore sviluppo nel 1992 con l'unificazione europea che comporterà un mercato di 320 milioni di persone. Completa il volume un glossario di base con tutti i termini italiani e stranieri usati nell'informatica.

La quindicina politica

Perdonate il richiamo direi poco opportuno e certo non adeguato agli avvenimenti, ma il cupo echeggiare delle parole del Sindaco Chiari nella relazione al bilancio 1991 ci ha riportato alle frasi di Churchill nel memorabile discorso diretto, nel 1940, al popolo dalla Camera dei Comuni, prima dell'inizio della "Battaglia d'Inghilterra": «Non ho da offrire altro che sangue, fatiche, lacrime e sudore. Ci attende una prova difficilissima».

"Gesummaria!", speriamo che il Sindaco non sia superstitioso come quell'altro grande primo cittadino; durante la rivoluzione francese. Si racconta che andando alla ghigliottina inesplicasse su uno dei gradini che portavano al palco fatale: "Questo è un cattivo augurio - sussurrò al cappellano delle carceri che salmodiava l'accompagnava - Se fossi superstizioso, tornerei a casa".

Bando agli scherzi: in ore così drammatiche, e non certo per quanto sta accadendo al Palazzo della Biscotteria, quasi non verrebbe nemmeno la voglia di sorridere alla speranza; tuttavia la vita continua ed è pur necessario che ognuno proseguiva ad operare con ostinazione, diremmo, con caparbià al fine di dimostrare con i fatti che, nonostante tutto, qualche cosa per migliorare questa nostra società abbiamo tentato di farlo. Anche a rischio di passare per sognatori: rischio, del resto, a cui da una vita ci siamo sottoposti anche se con risultati poco edificanti. Ma qui il discorso si farebbe troppo lungo.

Dunque il Sindaco, a nome della Giunta, ci ha parlato di una situazione finanziaria di emergenza; di lacune derivate da una gestione amministrativa non oculata; di insufficienza di contributi statali per la mancata attuazione della riforma della Finanza Locale; di adeguamento delle tariffe di alcuni servizi (asilo nido, scuola bus, nettezza urbana);

di legge di mercato che consente di ripianare i disavanzi mediante l'alienazione del patrimonio disponibile ("Non proponiamo certo al Consiglio la svendita di tutto il nostro patrimonio, che è notevole - ha detto il Sindaco - ma la vendita di una sua modestissima parte").

Quanto al progetto di investimenti, per il triennio 1991-93 "possono essere ragionevolmente ipotizzati" interventi per manutenzione del patrimonio abitativo; recupero e costruzione di nuovi alloggi, adeguamento degli impianti sportivi; lavori per il terzo lotto della scuola media; viabilità, illuminazione, verde ecc.; Teatro dei Vigilanti, completamento fortezze medicee; completamento caserma De Laugier; interventi di recupero del patrimonio comunale per finalità sociali e culturali. "Certo - evidenzia il Sindaco - non è assolutamente pensabile che tutto possa fare il Comune e che tutto possa essere fatto con il denaro pubblico. Vogliamo quindi esprimere ancora una volta la nostra convinzione che talune scelte non potrebbero mai essere realizzate se dovessimo pregiudizialmente rifiutare una intesa di collaborazione con l'iniziativa privata che, in un rapporto di trasparenza e di correttezza amministrativa, è possibile coinvolgere nel perseguimento di obiettivi di interesse pubblico".

Questo, sommariamente, il bilancio preventivo da cui dobbiamo attendere l'alt al degrado della città e il suo rilancio.

Il nostro augurio è che gli amministratori comunali, i quali, del resto, lavorano in buona fede, con convinzione e con apprezzabile impegno, riescano a raggiungere i traguardi prefissi e non siano costretti, per ricorrere ancora una volta alla espressione di Churchill, ad offrirci, complice la Regione e il Governo centrale, "sangue, fatiche e lacrime".

COL.

Inaugurazione nuova autoambulanza

La Sezione di Pubblica Assistenza e Pronto Soccorso dell'Arciconfraternita del SS. Sacramento ha potenziato efficacemente i suoi servizi dotandosi di una nuova autoambulanza che è stata inaugurata domenica 6 gennaio, nel corso di una semplice quanto significativa cerimonia.

Il nuovo mezzo, una Volkswagen 2100, attrezzata con rianimatore, dotata di defibrillatore digitalizzato e cardiografo, aria condizionata, pace-maker, è quanto di più moderno e di sofisticato l'industria del settore possa oggi offrire. Ci sembra giusto an-

che aggiungere che la spesa sostenuta è stata notevole e ad essa ha contribuito, e l'istituzione spera che continuerà a contribuire, la cittadinanza sempre sensibile alle iniziative di carattere assistenziale.

Erano presenti alla cerimonia il Vice Prefetto per gli Affari dell'Elba dottor Matteo Borgosano, il Sindaco di Portoferraio Novaro Chiari, il direttore dei servizi di Pubblica Assistenza dottor Giorgio Danesi, il comandante dei Vigili del Fuoco Antonio Sale e molti rappresentanti delle altre associazioni volontaristiche e pubbliche assistenze dell'isola. Madrina la gentile signora Augusta Bolano Tozzi, moglie del Governatore dell'Arciconfraternita Prof. Bruno Bolano che, applaudita, ha tagliato il nastro inaugurale dopo la benedizione impartita dal Parroco Don Antonio Corno.

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venerologia
Riceve in Marina di Campo il giovedì ore 15-17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma, 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11-15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Carboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30-12 - Tel. 20834

Studio dentistico Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3 POGGIO
Riceve su appuntamento il martedì e venerdì
TEL. 99403

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016 PORTOFERRAIO

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Conferenza sull'inquinamento marino organizzata dalla Lega Navale

Sabato pomeriggio 12 gennaio si è tenuta presso la sala congressi della Caserma De Laugier una conferenza dibattito sul tema DIFENDIAMO IL NOSTRO MARE DALL'INQUINAMENTO. Organizzatrice della manifestazione è stata, con il patrocinio del Comune di Portoferraio, la locale Sezione della Lega Navale Italiana che, in attinenza ai propri scopi statutari che prevedono la divulgazione della passione per il mare soprattutto fra i giovani, come ha accennato nel suo intervento di presentazione e saluto alle Autorità presenti il

presidente geom. G. Paolo Guidi, ha in programma per la prossima primavera una nuova conferenza sempre su argomento di grande attualità marinara. Dopo una breve nota di compiacimento ed apprezzamento da parte del Sindaco Novaro Chiari, la parola è subito passata ai relatori: il Sottotenente di Vascello (CP) Maurizio Zini, da alcuni anni capo della sezione tecnica della Capitaneria di Porto di Portoferraio, ed il Dott. Francesco Marchese specialista in biochimica ed analista presso il presidio ospedaliero elbano.

Letterina a Babbo Natale

Nel pomeriggio dell'Epifania i bambini delle scuole elementari di Portoferraio, vincitori del concorso "Una letterina a Babbo Natale", indetto dal "Comitato della Calata" in collaborazione con la Confindustria e la Confesercenti e con il patrocinio del Comune, sono stati premiati nel corso di una allegria manifestazione tenuta in Calata Mazzini che ha finito per coinvolgere anche... i più grandi, tornati per qualche ora alla loro infanzia. Da citare, per la fattiva partecipazione al fine di far riuscire la festa nel modo migliore, oltre agli enti già citati, Severin della Fattoria "Monte Orello", Remo Berti e Renzo Fabbri, entrambi nelle vesti di "Babbo Natale" e la Cooperativa "Pelagos".

Infaticabile organizzatore Claudio Del Torto, presidente del Comitato della Calata. Sono stati premiati: Andrea Testa (4ª classe) con 500 mila lire; Silvia Zuccotti (5ª) Laura Zuccotti (5ª), Laura Severin (4ª), Marcello Grassi (3ª), Daniele Severin (2ª) e Monica Posini (1ª) con 100 mila lire ciascuno, una calza della Befana e un salvadanaio. Fra l'altro, Del Torto ha dichiarato "che conta particolarmente sul sostegno convinto dei politici e dell'ente locale in tutti i suoi comparti, per offrire momenti di svago alla cittadinanza concorrendo anche al miglioramento dell'immagine della nostra città".

Una fiaccolata per la pace

Il 12 gennaio, in Piazza della Repubblica, si è svolta una manifestazione a favore della pace e contro le minacce di guerra che salgono dal Golfo. Hanno partecipato a questo importante momento il consiglio comunale di Portoferraio, l'Osservatorio permanente sul Mediterraneo, il gruppo Exodus, il club delle Libertà, Democrazia proletaria, il Partito comunista italiano, le Acli, l'Akab, la Democrazia cristiana, la Cgil e la

Li- sta Verde. Gli organizzatori hanno inteso con questa simpatica quanto suggestiva fiaccolata coinvolgere i cittadini e invitarli a impegnarsi in prima persona e con tutti i mezzi perché la pace non rimanga solo una speranza per i popoli e strumento demagogico per i potenti. Da Piazza della Repubblica è venuto un no alla guerra e invece un sì al dialogo e alla pace.

Natale a Santo Stefano

Un allegro scampanio si diffuse per la valle, il grigio del cielo è rotto a tratti da striscie più chiare. La chiesa romanica di S. Stefano, restituita dopo tanti anni di abbandono alla pietà dei fedeli, domina, ancora simbolo di spiritualità antica e presente, dall'alto del colle.

È Natale; ci affrettiamo per assistere alla S. Messa, inerpiciandoci per la salita che porta alla chiesa, che presto si riempie di fedeli venuti dalle frazioni vicine e lontane. Questa è una comunità che sente molto l'unità ritrovata, e tra le pareti spoglie e disadone del

tempio che hanno sfidato le tempeste e i venti paurosi, assapora il piacere di vedersi, di salutarsi e di scambiarsi affettuosamente gli auguri. Vicino all'altare dove i fedeli hanno portato mazzi di rose che ancora fioriscono nei giardini ed il grano cresciuto nel buio delle case, simbolo augurale, vi è un presepio semovente, semplice e grazioso, con i pastori che sfilano recando i doni verso la capannuccia dove Gesù sorride fra la Madonna e S. Giuseppe.

Anche i fedeli di S. Stefano per mezzo dei loro bimbi recano ai piedi dell'altare le offerte augurali al parroco Don Domenico, dopo il ringraziamento espresso a nome della comunità da un consigliere. I canti natalizi escono festosi dalle labbra di tutti e salgono su in alto verso Dio. Ci sentiamo più buoni, più uniti, più felici: è il miracolo di Natale che si è ripetuto ancora una volta.

MARIA LAURA MARCHESE DAMIANI

Dott.ssa Sandra Bacci
Psicologa
Consulenze e terapia psicosomatica
riceve presso il suo Studio Loc. Orti, 28 - Portoferraio dal Lunedì al Giovedì ore 10-13 / 15-19
Tel. 915.489 (ore pasti)

Ristorante MONTE PERONE
"Da Mario"
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Taccuino del cronista

La prima nata all'Elba nel 1991 è una bambina, Giulia, venuta alla luce il 2 gennaio alle ore 14,45 per rendere felici Angelo Anselmi e Loredana Buono. La graziosa bambina ha avuto accoglienze festose anche dai medici e da tutto il personale del reparto di ginecologia e ostetricia dell'Ospedale Civile Elbano, in particolare dal dott. Mario Nuzzi e dall'ostetrica Teresa Donati che hanno assistito il parto. Nel formulare per Giulia i migliori auguri, ci congratuliamo con i genitori, abitanti a Porto Azzurro.

L'8 gennaio per fare compagnia al fratellino Fabio e per allietare la casa di Stefano e Gina Frediani è nata una bella bambina: Chiara. Nel congratularci con i genitori e con i nonni, gli amici Bruno e Cesarina Frediani e Vincenzo e Vincenza Petriccioli, auguriamo alla neonata un mondo di bene.

A Livorno, il 4 gennaio, i concittadini Aulo Scardigli e Mariny Carletti hanno celebrato le nozze d'oro. Ci uniamo ai figli, i nipoti, i familiari e i parenti che circondandoli con affetto li hanno simpaticamente festeggiati, per porgere ai nostri cari amici i più cordiali complimenti e auguri.

Congratulazioni a Simonetta Cafiero che nei giorni scorsi si è diplomata estetista alla Scuola regionale di Firenze, merito anche della preparazione curata dal dott. Fabio Balzi e da Marisa Bisso dell'Istituto di estetica "Borotalco" di Portoferraio.

Alcuni incaricati dall'Antoniano di Bologna si stanno occupando per l'iscrizione all'edizione provinciale dello "Zecchino d'oro" che si terrà all'Elba. Il 23 gennaio si terrà la prima selezione nella sala comunale di Porto Azzurro, mentre il 12 febbraio presso la "Bussola" in località Mola, avrà luogo la fase provinciale a cui parteciperà Cino Tortorella il noto "Mago Zurlì" tanto amato dai bambini.

Il dott. Umberto Gentini, direttore dell'Azienda di promozione turistica è stato nominato segretario del Consiglio del Distretto scolastico distrettuale, in seguito alla scomparsa di Mario Palmieri, che ricopriva quella carica. La nomina gli è stata conferita in occasione di una riunione del Consiglio dove il presidente prof. Gennaro De Cristofaro, ha tenuto una relazione sui compiti da svolgere.

Reduce dal Portogallo e dalla Spagna dove è stato chiamato per eseguire ritratti di un famoso torero e di altre illustri personalità, il pittore elbano Luciano Regoli ha tenuto durante le feste di Natale una personale al Palazzo del Vignola di Norcia, con grande successo di pubblico e di critica.

Tradizionale incontro tra gli ospiti della Casa di riposo e

amministratori comunali per le feste natalizie. Il sindaco Novaro Chiari, accompagnato dal segretario comunale dott. Giuliano Meo, durante una visita alla Casa di riposo si è intrattenuto cordialmente con gli anziani, ai quali ha offerto a ciascuno pacchi dono.

Nel concorso promosso dall'Istituto "Sacro Cuore" di Livorno e valido per tutte le scuole dell'obbligo della provincia, si sono classificati al primo posto, a pari merito, Irene Ballini e Diego Colombo della Scuola Media Pascoli. La prova che i due bravi studenti hanno superato a pieni voti consisteva in una serie di test logico-matematici. La Pascoli ha conseguito un ulteriore buon piazzamento col quinto posto assoluto di Ornella Pierini. Particolarmente felice di questo risultato la loro insegnante Anna Rosa Colella.

L'Associazione Nazionale Marinai d'Italia comunica: Il Cav. Alberto Tognoni ha fatto pervenire a questa Associazione le dimissioni da Presidente del Gruppo A.N.M.I. "G. Barbera" di Portoferraio. Nell'accettare le dimissioni il Consiglio del Gruppo ringrazia il Cav. Tognoni per la fattiva opera svolta in favore dell'Associazione durante il suo periodo presidenziale. A ricoprire tale carica è stato chiamato il Sig. Pietro Bartolini ed alla vice-presidenza il Sig. Donatello Steiner Ercolani.

Mercoledì 9 gennaio all'età di 78 anni è deceduto Francesco Vittorini, meglio conosciuto come "Cocchino", uno dei più bravi e popolari calciatori degli anni trenta e quaranta. Giocatore della Ferrigna, poi dell'Elbana e infine dell'Audace nei primi anni del dopoguerra, ha deliziato i tifosi elbani per molti anni con dribbling, precisi passaggi e altrettanto precisi tiri in porta, che lo facevano considerare uno dei più temuti realizzatori di reti.

La sua specializzazione, i calci d'angolo, con cui imprimendo al pallone una traiettoria rientrante, è riuscito più volte a sorprendere i portieri e segnare. Godeva di larga stima e simpatia e la scomparsa, insieme ai ricordi delle sue doti calcistiche, ha lasciato nei numerosi amici vivo rimpianto. Alla moglie Erminia e a tutti i familiari sentite condoglianze.

Erboristeria

"Le Erbe"

della Dott.ssa Anna Colombi
Via Garibaldi, 37 - Portoferraio
ERBE - OLII ESSENZIALI
ALIMENTAZIONE INTEGRALE,
COSMESI e TRUCCO NATURALI,
PROFUMI e FRAGRANZE
DELL'ERBORISTERIA
ESCLUSIVISTA DI
M. MESSEGUÉ e
CRABTREE & EVELYN

Ristorante Publius

Poggio di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffetti

Ristorante Pizzeria Spaghetteria

La Mangiatoia

di Muti Giuseppe e Bruno Francesco
Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129
Nuova gestione
Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHEGGIO PRIVATO
La Mangiatoia, tutto di più

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti
Idrosanitari
Cimini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. Maria Grazia Battaglini
AGRONOMA

consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

Botti e ... vandalismo

Che dire del Natale di Porto Azzurro? Niente di particolare che rendesse questa festa ancora più gioiosa eccetto l'abete sveltante e luminoso in Piazza Matteotti, i festoni di lampadine che adornavano le stradine del centro storico e il lungomare, ma nessuna iniziativa pubblica per rallegrare ancor più i bambini del nostro paese. Scarsa volontà da parte del Comitato festeggiamenti? Mancanza di fondi? Assenza di fantasia da parte della gioventù locale? In ogni paese dell'isola si sono svolte simpatiche manifestazioni; qui,

niente di niente, eccetto il frastuono diurno e specialmente notturno delle deflagrazioni dei botti tipo bombe, delle quali avremmo fatto volentieri a meno e che ci hanno rotto i timpani fino dai primi di novembre con una "escalation" impressionante dandoci così un anticipo della guerra del Golfo. L'assenza di ogni vigilanza ha spinto certi balordi ad atti di vandalismo approfittando delle tarde ore notturne per mettere a segno i loro "exploits". Per la notte di San Silvestro, le solite abbuffate con i conse-

guenti mal di stomaco; si è copiosamente brindato all'anno nuovo, i restaurants hanno registrato il tutto esaurito e moltissimi sono rincasati alle prime luci dell'alba. Intanto in paese si fa un gran parlare del faraonico e dispendioso progetto presentato dall'Amministrazione comunale ed esposto al pubblico, per la pavimentazione piastrellata di Piazza Matteotti con la installazione di fontane zampillanti, colate di cemento per allargare Via Vitaliani per facilitare e ampliare l'attracco dei panfili e la sistemazione del lungomare. Un inutile sperpero di denaro per attuare un progetto ambizioso e inadeguato che, a parere di molti, non rispetta le caratteristiche ambientali del paese. Ma su questo mi prolungherò più dettagliatamente la prossima volta.

Gli amici e gli estimatori del Prof. Carlo Francovich partecipano con il loro sentito cordoglio al lutto del figlio Prof. Riccardò con il vivo ricordo dell'amico scomparso del quale apprezzavano l'integrità morale e politica, la vasta cultura, la signorilità e affabilità. Da 40 anni assiduo, affezionato frequentatore del nostro paese dove trascorreva le vacanze estive nella sua casa di Via d'Alarcon unitamente alla moglie Prof.ssa Maria Angiulli Cerboni appartenente ad antico lignaggio di Porto Azzurro. Con Carlo Francovich scompariva una grande figura di studioso della storia del nostro Risorgimento, ma soprattutto un caro amico del quale ci mancherà molto la simpatica affettuosa presenza.

ANNUNCI ECONOMICI

Cuoco referenziato
Esperienza pluriennale offresi tutto l'anno.
Telefonare ore pasti - Livorno - 0565/580390

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio Tel. (0565) 916561 - 915656

Comitato di redazione
Direttore
Porf. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio

Beneficenza

Paolo e Maria Laura Devoto ci hanno inviato da Santa Margherita Ligure L. 100.000 per l'Asilo infantile Tonietti e

L. 100.000 per la Casa di riposo in memoria di Giuseppe e Finetta Velasco.

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Al termine dell'anno vengono come al solito diffusi i dati relativi allo stato civile del nostro comune. Questi dati: sono stati celebrati 15 matrimoni di cui 7 fuori comune, 5 concordatari (religiosi) 2 civili, 1 testimoni di Geova. Si sono avute 23 nascite mentre i morti sono stati 28. La popolazione residente ha raggiunto le 2740 unità.

Per la gioia dei coniugi Luciana e Roberto Senatore è nata una graziosa bambina, Daniela, per la quale formuliamo gli auguri più belli. Cordiali felicitazioni ai genitori e ai nonni.

Fiocco celeste in casa di Katia e Alessandro Martorella per la nascita di Federico. Nel formulare per il neonato i migliori auguri, porgiamo ai genitori vive congratulazioni.

Si sono uniti in matrimonio Ornella Ceccarelli e Marco Puccini. Dopo la cerimonia celebrata da Don Andrea nella chiesa parrocchiale, gli sposi sono stati festeggiati da parenti e amici presso il Residence Le Picchiaie. Agli sposi i nostri auguri di un felice e prospero avvenire.

All'età di 79 anni, martedì 1 gennaio è venuto a mancare all'affetto dei suoi cari Evago Martorella. Alla moglie Enis, alla figlia Gabriella e a tutti i familiari sentite condoglianze.

All'età di 82 anni è deceduto Vincenzo Rubini. Alle figlie Teresa e Rosa e ai familiari il nostro più sentito cordoglio.

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica
Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO
FLEBOLOGIA:
Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi
MEDICINA ESTETICA:
Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico
BIOFISICA:
Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica
UROLOGIA
Per appuntamento
Tel. (0565) 918097 - 904114

Nell'elenco delle beneficenze del numero scorso per un errore tipografico è stato scritto che in memoria di Paola Serena, le amiche hanno elargito L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti, mentre dovevamo scrivere L. 500.000; nel numero precedente è riportato che, sempre in memoria di Paola Serena, il Lions Club ha offerto L. 200.000 all'Asilo infantile, invece l'elargizione è stata effettuata da alcune amiche dell'estinta, consorti di soci del Club.

Eurosia Diversi in memoria di Giovanni Giulianetti ha inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Nel sesto mese della scomparsa del marito, Flora Testa con la famiglia ha elargito L. 50.000 per i restauri del cimitero della Misericordia.

In memoria di Mario Palmieri i figli hanno elargito L. 200.000 alla Casa di riposo.

In ricordo di Giovanna Rideni Parlati, della quale il 1° febbraio ricorre l'ottavo anniversario della scomparsa, il marito Dino insieme al figlio, la nuora e la nipote ci ha inviato da Suvereto L. 50.000 per le suore dell'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 per la Parrocchia di S. Stefano per l'acquisto del terreno casa parrocchiale.

In memoria di Giovanni Giulianetti nel trigesimo della scomparsa i consuecieri Bruno e Bonaria Ridi hanno inviato L. 20.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

La famiglia Bonelli in memoria dei propri defunti ha elargito L. 20.000 ciascuno alle tre Pubbliche assistenze: Croce Verde, Misericordia e SS. Sacramento.

In memoria di Francesco Simoni la moglie Dina ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo.

Hanno elargito alla Parrocchia di Santo Stefano per l'acquisto del terreno destinato alla costruzione della Casa parrocchiale: Edoardo e Sila Miliani, Benita Provenzi, Enrico e Milla Maestrini, Federico e Rossana Maestrini, Arch. Mario Salvadò, Fiamma Pacchiani, Famiglia Vadi.

Le sorelle Niccolai in memoria dei loro defunti ci hanno inviato da Lucca L. 100.000 per la Casa di riposo.

A. G. ha offerto L. 26.000 alla Casa di riposo.

Da Ravenna, Ernesto Castells ci ha inviato L. 80.000 per la Casa di riposo in memoria della madre e degli altri suoi defunti.

N. N. ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo e L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

L'11 gennaio ricorreva l'ottavo anniversario della scomparsa di

Liliana Lazzari nei Bolano

Il marito, la figlia, il genero e la sorella la ricordano a quanti le vollero bene con tanto amore e rimpianto.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio, 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

Riceviamo e pubblichiamo volentieri, anche perché è un simpatico ricordo, la lettera inviata dal nostro concittadino residente a Roma Gen. Alberto Moro, autore del romanzo "Gli Adoratori del Fuoco" che abbiamo a suo tempo recensito e che come abbiamo letto sul mensile "Tradizioni militari", organo d'informazione degli ufficiali delle Forze Armate, è stato universalmente accolto con favore e con elogi.

Caro Direttore Prof. Preziosi, Le sono molto grato di avermi fatto ammirare sul n. 20 del CORRIERE ELBANO il celebre Palazzone Coppedè dell'Ilva, salvato dal veto della Sovrintendenza Belle Arti causa, certamente, anche per il merito Suo e dei Suoi collaboratori, sempre illuminati interpreti dell'anima dell'Elba, che invano certi dissacratori tentano di orbare delle sue più belle tradizioni. Pensi che in quel famoso Palazzone il 12 giugno 1913 ho avuto il privilegio di nascervi io, perché mio padre Antonio, veneto sposato con la portoferraiese Carmela Canata, era uno dei tre chimici industriali degli Alti Forni dell'ILVA. Gli altri due erano il Dr. Barbera e il Dr. Adolfo Linari, direttore dello stabilimento. L'incautevole dolcissima signora mia moglie di quest'ultimo, nei pomeriggi trascorsi al Grigolo con altre signore amiche, aveva con le sue mani da lungo tempo ricamato il mio porte-enfant, un capolavoro meraviglioso, disegnato su modello di quello con cui fu battezzato Vittorio Emanuele III, tuttora esposto nel castello di Cherasco in provincia di Cuneo. In quel mio porte-enfant furono battezzati gli altri miei sette fratelli, e poi tutti i nipoti Moro, sempre religiosamente conser-

vato in famiglia, ancora adesso come nuovo. Lo sa bene Luisina (la chiamiamo ancora così come da ragazza), unica figlia della mia madrina, vedova dell'ammiraglio Opiperi che ora vive a Milano. Quanta nostalgia di quei lontani tempi beati mi ha suscitato la vista di quel caro Palazzone, tempi di tanto umano calore e di tanta cristiana solidarietà, che univa tutti nelle gioie e nei dolori, in una vita molto più semplice, con mezzi molto più modesti, ma con tanta maggiore serenità nel cuore! Fu così, caro Direttore, in quell'ambiente che ora sembra una favola, che Carmelina Canata, frullando vivacissima com'era per la scalinata prospiciente l'Ape Elbana, dove era in pensiero mio padre, lo fulminò e lo avvinse per tutta la vita, donandogli come primo frutto del loro immenso amore il sottoscritto, che sul loro esempio ha già felicemente celebrato le proprie nozze d'oro con sua moglie Lucia. Ed è con l'ispirazione di siffatto amore che nel mio romanzo "Gli Adoratori del Fuoco", il primo che in forma narrativa esalta l'ideale dell'unificazione europea, la protagonista Silvia si dichiara al suo innamorato Marco donandogli il "Talismano della Felicità", una medaglia d'oro in cui è inciso in forma di spirale travolgente: "Favilla Aeterna haec unica vita mea tua est amoris mei". Scusandomi per questa lunga chiacchierata, di cui ha indovinato colpo il Palazzone, mi è tanto grata l'occasione per esprimere a Lei, caro Direttore e a tutti i Suoi Collaboratori la mia riconoscenza per quello che avete fatto per salvarlo, con cordialissimi auguri di ogni bene per il Nuovo Anno.

Suo Aff.mo
Alberto Moro

Nostalgia dell'Elba

Mi sono chiesto più volte cosa è che fa chiamare nostalgia quel sentimento che così spesso si ritrova negli elbani quando sono lontani dalla loro terra. Così, è stato inevitabile capire che cosa è l'isola d'Elba. G. Barbiellini Amidei scrive che "... L'Elba è l'unico modo con cui riesco ad accostarmi ai giornali nell'edicola del De Pasquali, senza sentire la mano piena di veleno; l'Elba è camminare da Portoferraio fino a S. Martino... e poi camminare ancora, fermarsi un attimo a prendere fiato davanti al Cantinone di Aulo Gasparri, e poi a Carpani, dove qualche volta c'è il polpaccio; e poi al Botteghino dove i vecchi giocavano alla morra; l'Elba è totanare al buio...". Ma, l'Elba è anche "... Noi vogliamo pensare che abbiamo già compresa e abbracciata la grande idea, noi vogliamo delle vere e pure coscienze socialiste. A noi non piacciono le fiammate di entusiasmo..." (Garofano Rosso: Portoferraio 15 giugno 1902). Chi non sa di Pietro Gori? Ma, l'Elba è anche i colori degli oli su tela di Telemaco Signorini, di Domenici e Castelvelli, e negli acquarelli di Llewellyn Lloyd, nei disegni a matita grassa di U. Bottino. L'Elba è nei versi solenni dell'Enide di Virgilio ma anche in quelli "... E questa tu mi dirai / è l'isola nostra d'estate / quella che porta ginestre / a picco sull'alte scarpate, / quella che grandi finestre / di verde di verde di verde / spalanca sul mare che sai" (Finestra sul mare di B. Sestini) e in quelli "... Isola mia / che selvaggia nascondi / le tue bellezze / con pudore di femprigioniero! / Allarga le tue sbarre / fa che io possa

mina, / non fare di me / un andare / nel mondo a raccontare / del tuo fascino e del tuo profumo / di lentisco e ginestra in fiore!" (Isola mia di A. Galli) e ancora in quelli "... Sì, son bella, sebbene un po' selvaggia / e riluttante un poco e primitiva; / ma fui pur sempre laboriosa e saggia. / Fumo? Chi me ne dà chi me ne priva... / Ond'io farei ben volentieri posto / a chi mi procurasse un po' di arrosto! (I Versacci di Ninna di F. Frediani). L'Elba è nei giacimenti archeologici: eneolitici, musterriani, villanoviani. L'Elba è nell'opera letteraria di R. Brignetti e nello spartito di *Acqua Cheta* di G. Pietri. L'Elba è nelle stupende mura di granito, abbandonate, delle sue chiese romaniche. Così, questa è l'isola d'Elba. Renderle omaggio è scoprire la nostra storia, la vita passata che è anche la sua. E, questo, un invito a tutti i comuni dell'isola perché, abbandonate le vecchie e antiche rivalità, collaborino insieme a rendere l'isola più nostra, più unita e solidale, tesa verso gli anni duemila e l'Europa.

MARCELLO CAMICI

Dr. ssa Angelamaria BECORPI
specialista in ostetricia e ginecologia
- **SENOLOGIA** -
- **PAP-TEST** -

visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. Mellini
P.zza della Repubblica, 4 - Portoferraio - Tel. 918272 - 914116.

Positivo il bilancio della Compagnia arcieri

Bilancio più che positivo quello della stagione 1990 per la Compagnia arcieri "Aethalia" di Marciana Marina. I giovani partecipanti ai Giochi della Gioventù hanno ottenuto ottimi risultati come altrettanto è avvenuto nelle varie gare durante l'anno alle quali hanno preso parte oltre cinquanta atleti. "La nostra società ha avuto anche il riconoscimento da parte del CONI di Livorno - ha commentato Gianni Donigaglia, presidente della Compagnia Arcieri, per l'attività svolta, soprattutto perché è una delle poche compagnie che cura il settore giovanile." Per il gruppo arcieri di tiro di campagna sono arrivati buoni risultati a livello regionale e nazionale con Massimo La Rosa e Stefano Mazzei. Va inoltre segnalato l'annuale impegno del gruppo di tiro di campagna nell'organizzare una gara nazionale nei boschi circostanti Marciana Marina. Nel complimentarci con la Compagnia Aethalia in costante crescita e in particolare col suo presidente e animatore, riportiamo i nomi degli arcieri a cui si presenta un anno ricco di soddisfazioni - Gianni Donigaglia, Marcello Mazzei, Benedetta Torino, Giuliana Costa, Francesca Serena, Valerio Arnaldi, Monica Brasci, Valeria Morsiani, Marco Vitello, Giuseppe Di Costanzo, Stefano Mazzei, Walter

Mazzei, Massimo La Rosa, Pier Luigi Braschi, Marino Jus, Fulvio Mazzei, Samuele Rossi, Andrea Allori, Alberto Lupi, Antonio Mattera.

Campionato velico elbano

La quinta prova del Campionato Velico Elbano "Trofeo Mauro Mancini" svoltosi a Marciana Marina nella classe libera cabinati ha visto la vittoria di "Inutile" dei cantieri Esaom, nella classe riservata alle imbarcazioni Ior di "Velenosa", e in quella Ior frazionati di "Cuca". Favorita da un buon vento di scirocco, questa tappa marinese, è stata veloce e avvincente. Alla fine della regata la Lega Navale, organizzatrice del Campionato, insieme agli sponsor della manifestazione Confesercenti e Esaom, ha offerto un simpatico rinfresco a tutti i partecipanti per brindare al nuovo anno.

Agenzia immobiliare



Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* **Procchio**
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi - trilocali

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809

